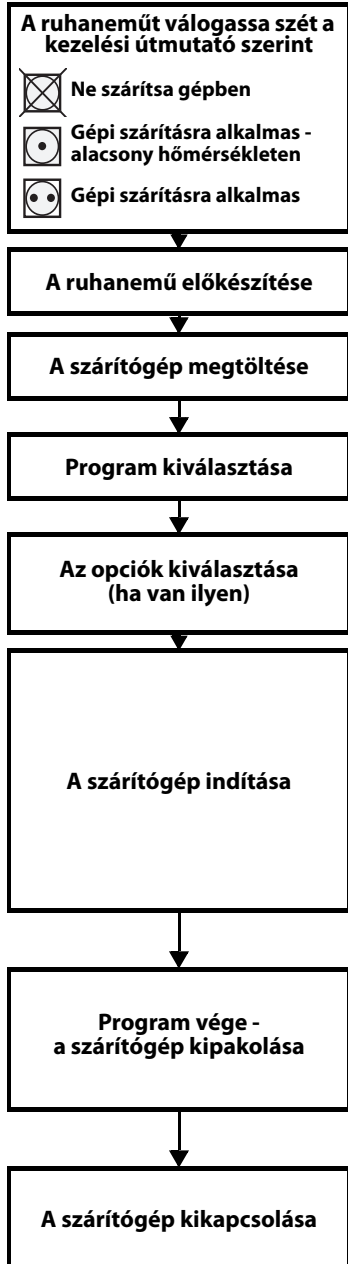


# A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

További információk (beleértve a hibaelhárítást és a szervizet) a használati utasítás megfelelő fejezeteiben található.



A ruhanemű szétválogatása az alábbiak szerint:

**Az anyag vastagsága:** ha a ruhanemű mennyisége nagyobb, mint amennyit a szárítógép kezelni tud, a ruhanemű súly szerint válogassa szét (pl. a törölközőket és a vékony alsóneműt külön).

**Az anyag típusa:** pamut (lenvászon); műszálás textíliák (könnyen kezelhető).

**Szárítási fokozat:** szekrény-száraz, vasalás-száraz stb.

**Ne szárítsa szárítógépben:** nylonharisnyák, finom kézimunka, fémdíszítéssel ellátott ruhadarabok.

Ellenőrizze, hogy az összes gomb és cipzár zárva van-e, és hogy a zsebek üresek-e. Ügyeljen arra, hogy ne legyen a ruhadarabok közt öngyújtó. Fordítsa ki a ruhadarabokat.

A ruhaneműket lazán helyezze be a dobba, hogy mindenütt egyenletesen száradjanak. Zárja le a fedőlapot.

Válassza ki a kívánt szárítóprogramot a programválasztó gomb elforgatásával (további információt lásd a programtáblázatban). Ha nem indítja el a programot hamarosan azt követően, hogy a választást végrehajtotta, a szárítógép néhány perc múlva kikapcsol. A szárítógép újbóli bekapcsolásához forgassa a programválasztó gombot „Ki” („O”) állásba, azután pedig a kívánt programra.

A kívánt opció kiválasztásához nyomja meg a megfelelő gombot. A megfelelő gomb fölötti jelzőfény világít, visszaigazolván, hogy a kiválasztás megtörtént. Gyorsan villogó lámpa jelzi, ha rossz választás történt (össze nem egyeztethető funkciók). Nyomja meg ismét a gombot, ha ki kívánja kapcsolni a speciális funkcióit.

A szárítóprogram elindításához nyomja meg a „Start (Szünet)” gombot. A megfelelő jelzőfény felgyullad.

**A programválasztás megváltoztatása:** ha a kiválasztott programot a szárítás alatt módosítja, a szárítógép leáll. A „Start (Szünet)” jelzőfény villog. Az új program működtetéséhez nyomja meg ismét a „Start (Szünet)” gombot.

**Program megszakítása:** a szárítási ciklus megszakításához nyomja meg a „Start (Szünet)” gombot, és nyissa ki az ajtót. Várjon legalább 5 percet, hogy a ruhanemű lehűlhessen, mielőtt kipakolna a szárítógépből. Biztonsági okokból az ajtó kinyitásakor a szárítási ciklus automatikusan leáll. Az ajtónyitás utáni újraindításhoz zárja be az ajtót, és nyomja meg ismét a „Start (Szünet)” gombot.

**Figyelmeztetés:** soha ne állítsa le a gépi szárítást a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.

A szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok alacsonyabb hőmérsékletet érjenek el a gyűrődés megelőzése érdekében.

**Vége:** szedje ki a ruhaneműt a szárítógépből. A szárítási folyamat befejeződött, és elért a gyűrődésgátló fázishoz (aktív).

**Gyűrődésgátló:** ha a szárítási ciklus végén nem veszi ki a ruhaneműt, egy automatikus gyűrődésgátló ciklus működik legfeljebb 15 percig (a „Gyűrődésgátló” opció kiválasztásával ez az időtartam legfeljebb 12 órára növelhető). A dob átfordul, hogy megelőzze a ruhanemű összegyűrődését.

A „Gyűrődésgátló” opció befejeződése után a szárítógép rövid idő elteltével automatikusan kikapcsol az energiatakarékosság érdekében.

Állítsa a programválasztó gombot „Ki” („O”) állásba.




























**Az ajtószűrő tisztítása minden ciklus után:** nyissa ki az ajtót, húzza az ajtószűrőt felfele és ki a készülékből, és nyissa fel. Egy puha kefével vagy ujheggyel távolítsa el a szöszöket. Zárja le az ajtószűrőt, és nyomja szorosan a helyére.

**A víztartály kiürítése:** a fogantyúnál fogva húzza ki a tartályt, és ürítse ki. Amikor kiürült, helyezze vissza a tartályt teljesen a helyére nyomva.

**Kérjük, ne fedje:** csak olyan adalékokat/műanyag elemeket használjon, amelyek szárítógépben használhatók, és a szárítás előtt bő vízben alaposan öblítse át azokat a ruhadarabokat, amelyeket folteltávolítóval kezelt. Soha ne szárítson a szárítógépben gumból készült ruhadarabokat, illetve olyanokat, amelyek étolajjal szennyezettek.

A gyártó nem felelős a ruhanemű semmilyen olyan károsodásáért, amely abból fakad, hogy a ruházatot vagy a ruhadarabot nem megfelelő vagy helytelen szövetkezelési utasításokkal látták el.

**Áramfogyasztás: kikapcsolt üzemmódban 0,11 W / bekapcsolva hagyott üzemmódban 0,11 W.**

A programok áttekintése				Választható funkciók								Körülbelüli szárítási időtartam (perc)			
Programok / Szárítási fokozatok				Textiliák		Befejezés	Gombzár	További fordítás	Gyűrődés elleni védelem	Kímélő	Szárítási fokozat	Lenullázás	Szünet	Nagyon nedves töltet	Nedves töltet
A textilja típusa															
	 <b>Extra száraz</b>	Többrétegű, vastag ruhanemű, például: frottirtörülközők, frottír fürdőköpenyek.	Főzhető pamut vagy lenvaszon/ színes ruhanemű  Max. 7 kg	X	X	X	X	X	X	X	X	X	185	130	
	 <b>Szekrény-száraz +</b>	Frottirtörülközők, törülközők, ágynemű, alsónemű.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	160	115
	 <b>Szekrény-száraz *</b>	Hasonló ruhanemű-típusok, amelyeket nem kell vasalni, például: törülközők, ágynemű, alsónemű, babaruhák, pólók, pamutzoknik.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	145	100
	 <b>Vasalás-száraz *</b>	Vasalást igénylő ruhaneműk, például: ágynemű, asztalnemű, törülközők, pólók, munkaruhák.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	125	85
	 <b>Extra száraz</b>	Többrétegű, vastag részekkel rendelkező ruhanemű, például: ágynemű, asztalnemű, sportruházat, anorákok, takarók.	Könnyen kezelhető műszál, kevertszál vagy pamut (vasalást nem igénylő) ruhanemű  Max. 3,5 kg	X	X	X	X	X	X	X	X	X	75	70	
	 <b>Szekrény-száraz *</b>	Vasalást nem igénylő ruhaneműk, például: blúzok, ingek, pólók, sportruházat.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	60	60
	 <b>Vasalás-száraz</b>	Vasalást igénylő ruhaneműk, például: nadrágok, ruhák, szoknyák, ingek, blúzok.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	55	50
	 <b>Kímélő plusz</b>	Alacsony szárítási intenzitás kényes és az olyan darabokhoz, mint például: nadrágok, ruhák, ingek, blúzok.	Poliamidból, nyolból, poliakrilból stb. készült műszál ruhanemű. 2,5 kg	X	X	X	X	X	X	X	X	X	70	50	
	 <b>Vegyes töltet</b>	Pólók, blúzok, törülközők, alsónemű, sportruházat.	Pamut - műszál kevert 3 kg	X	X	X	X	X	X	X	X	X	130	90	
	 <b>Selyem</b>	Selyemblúzok, -ingek és -pólók.	Selyemből készült textiliák Max. 2,5 kg	X	X	X	X	X	X	X	X	X	65	50	
	 <b>Gyapjú</b>	Gyapjútextiliák levegőztetéséhez és fellazításához, például: sapkák, pulóverek, sálak, kesztyűk. Nem alkalmas gyapjútextiliák szárítására.	Gyapjúból készült textiliák 1 kg	X	X	X	X	—	—	X	X	X	6	6	
	 <b>Len</b>	Hálósákok, nadrágok, mellények.	Tölpelyhet tartalmazó ruhadarabok 3 kg	X	X	X	X	—	—	X	X	X	120	120	
<b>Szellőztetés</b>	<b>A készülék 30 percen keresztül a levegő melegítése nélkül szellőzteti, levegőzteti és fellazítja a ruhákat.</b>	Minden textília.		—	X	—	—	—	—	X	X	—	—	—	
<b>Szárítási idő</b>	<b>Befejezi a szárítást (minden textiliához alkalmas).</b>		 10' - 180'	X	X	X	X	—	—	X	X	—	—	10' - 180'	

\* Az EN 61121 szabvánnyal összhangban lévő tesztprogramok, a maximális névleges töltetkapacitással tesztelve.

## MIT TEGYEN, HA...

**...saját maga kívánja először ellenőrizni a szárítógépet:** (ha a készülék nem működik megfelelően, kérjük, először ellenőrizze a következő pontokat, mielőtt az ügyfélszolgálatot hívná – ugyancsak lapozza fel a megfelelő fejezetet a használati utasításban).









































<b>A szárítás túl sokáig tart/a ruhanemű nem elég száraz</b>	→	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A megfelelő szárítóprogramot választotta ki?</li> <li>• Meg lett szakítva a ciklus (ajtónyitás, megtelt víztartály)?</li> <li>• A ruhanemű nem volt túl nedves (a mosógép centrifugálási sebessége 1000 fordulat/percnél alacsonyabb)?</li> <li>• Nem szennyeződött-e az ajtószűrő (a szűrő jelzőfénye világít)?</li> <li>• Nem szennyezett az alsó szűrő (további információért lapozza fel a használati útmutatót)?</li> <li>• Nem túl magas a helyiség hőmérséklete?</li> <li>• A „Vége” és a „Gyűrődésgátló” jelzőfény világít? A szárítási ciklus befejeződött, és a ruhanemű kiszedhető.</li> <li>• Ha a szárítási eredmény nem felel meg elvárásainak, válasszon egy jobban szárító programot, vagy használja a szárazságbeállítási funkciót (ha rendelkezésre áll) a szárítási eredmény optimalizálása érdekében.</li> </ul>
<b>A szárítógép nem működik (áramkimaradás után mindig nyomja meg a „Start (Szünet)” gombot)</b>	→	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hálózati csatlakozó be van-e megfelelően dugva az aljzatba?</li> <li>• Nincs-e áramkimaradás?</li> <li>• Nem olvadt-e ki a biztosíték?</li> <li>• Az ajtó megfelelően be van-e zárva?</li> <li>• Megtörtént-e a szárítóprogram kiválasztása?</li> <li>• Megnyomta a „<b>Start (Szünet)</b>” gombot röviddel a program kiválasztása után? (Ha nem, a szárítógép kikapcsol).</li> <li>• Nem választotta-e ki az indítás késleltetése funkciót?</li> <li>• Túl van terhelve a szárítógép? → Kérjük, távolítsa el a töltet egy részét.</li> </ul>
<b>Az ajtószűrő, a víztartály vagy az alsó szűrő jelzőfénye világít</b>	→	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiszta az ajtószűrő?</li> <li>• Üres a víztartály?</li> <li>• Megfelelően van a víztartály behelyezve?</li> <li>• Tiszta az alsó szűrő, és megfelelően van behelyezve?</li> </ul>
<b>Vízcseppek a szárítógép alján</b>	→	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Megfelelően van az alsó szűrő behelyezve?</li> <li>• Letörölte az alsó szűrő tömítésén és az ajtó tömítésén lévő összes szösz?</li> <li>• Megfelelően van a víztartály behelyezve?</li> <li>• Ha közvetlen leeresztéscsatlakozást használ, akkor szoros az?</li> <li>• Vízszintbe van állítva a szárítógép?</li> </ul>

**...ápolni és tisztítani kívánja a szárítógépet:**

<b>Minden ciklus végén tisztítsa meg az ajtószűrőt</b>	→	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Egy puha kefével vagy ujjhegygel távolítsa el a szöszöket.</li> <li>• Zárja vissza a szűrőt.</li> <li>• Nyomja a helyére a szűrőt.</li> </ul>
<b>Minden szárítási ciklus végén ürítse ki a víztartályt</b>	→	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A fogantyút húzva vegye ki a víztartályt.</li> <li>• Ürítse ki a víztartályt.</li> <li>• Amikor kiürült, helyezze vissza a víztartályt teljesen a helyére nyomva.</li> </ul>
<b>Az alsó szűrőt minden ötödik ciklus után tisztítsa meg</b>	→	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisztítsa meg az alsó szűrőt folyó víz alatt.</li> <li>• Távolítsa el az összes szöszet a tömítésekről.</li> <li>• Tisztítsa meg az alsó szűrő házát (további információk a Használati utasítás „Az alsó szűrő tisztítása” c. fejezetében található).</li> <li>• Az alsó szűrő tisztítására vonatkozó további információkat lásd a használati utasításban.</li> </ul>

## HIBAKÓDOK

A szárítógép meghibásodása esetén a következő hibakódok egyike jelenne meg a kijelzőn. A szárítógép modelljétől függően a hibajelzés betűkkel vagy különböző villogó jelzőfényekkel kerül megjelenítésre.

Hiba-kód	Jelzőfények hibakódja	Az ügyfélnek ellenőriznie kell, mielőtt a szervizt hívná
F01	*      *	Kérjük, hívja a vevőszolgálatot.
F02	*      *	Kérjük, hívja a vevőszolgálatot.
F03	*      *	Kérjük, hívja a vevőszolgálatot.
F04	*      *	Kérjük, hívja a vevőszolgálatot.
F05	*      *	Kapcsolja KI a szárítógépet. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet 5 °C és 35 °C között van. Várjon 1 órát. Csatlakoztassa ismét a szárítót, és indítsa el újra. Ha a hiba ismét jelentkezik, kérjük, hívja a vevőszolgálatot.
F06	*      *	
F07	*      *	
F10 – F24	*      *	Kapcsolja KI a szárítógépet. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Várjon 30 percet. Csatlakoztassa ismét a szárítót, és indítsa el újra. Ha a hiba ismét jelentkezik, kérjük, hívja a vevőszolgálatot.
<b>A Start jelzőfény másodpercenként 2-szer villog a gomb megnyomásakor</b>		Győződjön meg arról, hogy az ajtó megfelelően be van zárva, és az alsó szűrő megfelelően van behelyezve.
<b>Az alsó szűrő jelzőfénye villog, illetve az ajtószűrő jelzőfénye másodpercenként 2-szer villog, amikor megnyomják a „Start (Szünet)” gombot</b>		Győződjön meg arról, hogy az alsó szűrő megfelelően van behelyezve.

\*  Jelzőfény villog

 Jelzőfény nem világít

 Jelzőfény világít

A készülék használata előtt, kérjük, ugyancsak alaposan olvassa át a **Használati útmutatót!**

H

## AZA-HP 7991 Gyors áttekintő útmutató



### Jelzőfények és opciók



#### Programválasztó gomb

A szárítóprogram kiválasztásához forgassa el ezt a gombot. A „Start (Szünet)” jelzőfény villog.



#### „Start (Szünet)” gomb

A szárítóprogram elindításához nyomja meg ezt a gombot. A jelzőfény felgyullad.



#### Ajtószűrő

A jelzőfény felgyullad, amikor az ajtószűrőt meg kell tisztítani.

**Minden szárítási ciklus végén tisztítsa meg az ajtószűrőt.**



#### Alsó szűrő

Ez a jelzőfény felgyullad, amikor az alsó szűrőt meg kell tisztítani. Ez a jelzőfény villog, amikor az alsó szűrő nem megfelelően van behelyezve. Kérjük, ügyeljen arra, hogy az alsó szűrő helyesen legyen behelyezve, és a fogantyú teljesen beakadjon.



#### Víztartály

A jelzőfény felgyullad, amikor a víztartályt ki kell üríteni. A szárítási ciklus automatikusan megszakad. Ürítse ki a víztartályt, és indítsa újra a szárítási programot.

**Minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt.**



#### „Hátralévő idő” jelzése

A kiválasztott programtól függően az alapértelmezett szárítási idő jelenik meg. A ciklus elindítása után a kijelzett idő korrigálásra kerül a ruhanemű mennyiségétől, típusától és nedvességi szintjétől függően.

**A megadott szárítási időtartam egy számított érték, amely a szárítóciklus alatt aktualizálásra kerül.**



A villogó vonalak azt jelzik, hogy a számítás folyamatban van. A hátralévő idő aktualizálásra kerül.

#### Eco Monitor

Az „Eco Monitor” durva visszajelzést ad a kiválasztott programbeállítás energiafogyasztásáról. Ez a funkció idő alapú program esetében nem működik. Amint elforgatja a programválasztó gombot bármelyik nedvességtartalom által vezérelt programra, az „Eco Monitor” jelzőfényei jelzik a várható energiafogyasztást.



A három jelzőfény mutatja a fogyasztás szintjét: minél kevesebb energiát fog várhatóan a programbeállítás felhasználni, annál kevesebb jelzőfény gyullad fel. Ez függ a programtól, a kezdeti nedvességtől és a kiválasztott speciális funkcióktól, valamint a töltet méretétől is. Emiatt lehetséges, hogy az előre jelzett energiafogyasztási szint kiigazításra kerül, amikor a szárítógép érzékeli a töltet méretét.



#### Vége

A szárítóprogram befejeződött. Szedje ki a ruhaneműt a szárítógépből.



#### Tűlszárítás elleni védelem/6. érzék

A jelzőfény felgyullad, amikor egy nedvességtartalom által vezérelt program van kiválasztva, jelezve a védelmi funkció működését.



#### Szárítási fokozat

Ennek az opciónak a kiválasztásával beállíthatja a ruhanemű szárazsági szintjét. A kívánt program kiválasztása után kiválaszthatja a szárazsági szintet a gomb megnyomásával.



Ha 1-szer nyomja meg a gombot, szárazabb szintet választ ki

**vagy**



Ha 2-szer nyomja meg a gombot, kevésbé száraz szintet választ ki

**vagy**



Ha 3-szor nyomja meg a gombot, ismét a normál szárazsági szintet választja ki.



### Lenullázás

A programválasztási fázisban ennek a gombnak a megnyomása kikapcsolja a kiválasztott speciális funkciókra vonatkozó összes beállítást. Egy szárítási ciklus futása alatt ennek a gombnak a megnyomása leállítja a ciklust, és a szárítógépet visszaállítja kiválasztási módba. A gombot 3 másodpercig lenyomva kell tartani.



### Gombzár

A gyermekek védelme érdekében ezt az opciót lehet használni a felhasználói kezelőfelület összes funkciójának zárolására.



Ennek az opciónak az aktiválásához 3 másodpercig meg kell nyomni a gombot, amíg a „kulcs” jel meg nem jelenik a kijelzőn. Az opció kikapcsolásához nyomja meg a gombot, amíg a „kulcs” jel el nem tűnik a kijelzőről.

A gombzár funkció azután is még aktív, hogy a programválasztó gombot „ki” állásba forgatta, vagy kinyitotta az ajtót. A funkciót ki kell kapcsolni.



### Szárítási idő beállítása

Forgassa a programválasztó gombot a „Szárítási idő” állásba. A „Szárítási idő” gomb lenyomásával válassza ki a ciklus időtartamát tíz perces lépésekkel legfeljebb 180 percig.



### További fordítás

Ezen speciális funkció alkalmazásakor a dob a szárítási ciklus alatt több fordulatot fog végrehajtani a fő forgásiránnyal szemben, mint egy normál ciklusban. Ez javítja a ruhadarabok szárításának egyenletességét.



### Gyűrődés elleni védelem

Ez a speciális funkció a gyűrődés csökkentése érdekében választható, ha a ruhát nem veszi ki közvetlenül a ciklus végén. A dob időről időre egy fordulatot végez legfeljebb 12 óráig. Bármikor megszakítható a szárítógép kikapcsolásával. Ez a speciális funkció kikapcsolja a „Csengő” funkciót, ha az aktiválva van.



### Kímélő

Ennek az funkciónak a kiválasztása csökkenti a szárítási hőmérsékletet. Ez a speciális funkció nem választható ki, amikor a „Gyors” funkció ki van választva.



h



### Befejezés

Ezzel a funkcióval elhalaszthatja a programot, hogy az egy későbbi időpontban kerüljön végrehajtásra: a gomb megnyomásával válassza ki, hány óra múlva fejeződjön be a program.

- Így ez lehetővé teszi, hogy a ruhanemű egy bizonyos időpontban legyen kész, és hogy profitáljon például az éjszakai kedvezőbb energiadijakból.
- A „Befejezés” funkció egész órás lépésekben választható ki (1 – 24 óra). Amikor megnyomja a gombot, a lehetséges legrövidebb idő jelenik meg; a gombot lenyomva tartva görgetheti végig az összes rendelkezésre álló időtartamot. Eltávolításához állítsa a programválasztó gomb mutatóját „Ki” („O”) helyzetbe.
- Amikor kiválasztotta a „Befejezés” időpontját, nyomja meg a „Start (Szünet)” gombot - a visszaszámlálás megkezdődik.
- A visszaszámlálás alatt még módosíthatja az opció beállításait (kiegészítő opciók választása vagy eltávolítása).
- Néhány esetben a program az előtt befejeződhet, hogy a „Befejezés” időpontot elérné (pl. kis töltetek esetében). Ilyen esetben a szárítógép rendszeres időközönként átfogatja a ruhaneműt, hogy frissen tartsa, amíg a kiválasztott „Befejezés” időpontot el nem éri. Az átfogatás alatt egy animáció jelenik meg a kijelzőn. Az átfogatási fázis bármikor leállítható bármely gomb megnyomásával, a programválasztó elfogatásával vagy pedig az ajtó kinyitásával.

**5019 300 00775**

(A műszaki módosítások jogát fenntartjuk)